PROVISIONAL

S/PV.3001
8 August 1991

ARABIC

مجلس الأمن

UN LIBRARY

AUG 12 1991

COLLECTION

محضر حرفي مؤقت للجلسة الحادية بعد الالف الثالثة

المعقدة بالمقر ، في نيويورك ،
يوم الخميس ، 8 آب/أغسطس 1991 ، الساعة
١١٠٠

(اكوادور)

الرئيس : السيد آبيلا لامو
الاعضاء :

السيد لوزنски	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
السيد فان دايل	بلجيكا
السيد مونتيانو	رومانيا
السيد لوكابو خابوجي نيزاجي	راذير
السيد مومبنتغفو	زambia
السيد لي داويو	الصين
السيد روشيرو دي لا سابلير	فرنسا
السيد ااركون دي كيسادا	كوبا
السيد بيتتشيو	كورديغوار
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وايسلندا الشمالية
السير ديفيد هنلي	النمسا
السيد هاينوتشي	الهند
السيد غاريغان	الولايات المتحدة الأمريكية
السيد بيكرينغ	اليمن
السيد الالفي

يتضمن هذا المحضر التصريح الأصلي للكلمات الملقاة باللغة العربية وتصحّح الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى . وسيطبع النص النهائي للمحاضر ضمن مسلسل الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . ويبدئي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعين خلال أسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات : Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza . يرجى على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة في الساعة ١١/٣٠

اقرار جدول الاعمال

أقر جدول الاعمال .

قبول اعضاء جديد

تقرير لجنة قبول الاعضاء الجدد بشأن طلب جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا الانضمام إلى عضوية الأمم المتحدة (S/22895)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسانية) : يبدا مجلس الامن الان نظره في البند المدرج على جدول أعماله ، التقرير 22895/S الذي صدر عن اللجنة المعنية بقبول الاعضاء الجدد بشأن الطلبيين الذين تقدمت بهما جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا لقبولهما في عضوية الأمم المتحدة .

وفي الفقرة ٢ من التقرير ، توصي اللجنة مجلس الامن باعتماد مشروع قرار بشأن طلبي جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا لقبولهما في عضوية الأمم المتحدة . وأود أن أتقدم بالشنبطة إلى اللجنة على قرارها بالتوسيع بأن تقبل جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا في عضوية الأمم المتحدة .

ووفقاً للاتفاق الذي تم التوصل إليه في مشاورات سابقة بين أعضاء المجلس ، أقترح على المجلس أن يعتمد دون تصويت مشروع القرار الوارد في الفقرة ٣ من تقرير اللجنة المعنية بقبول الاعضاء الجدد .

بما أنه لا أسمع اعتراضاً ، تقرر ذلك .

لهذا ، أعلن أن مشروع القرار الوارد في الفقرة ٣ من تقرير اللجنة المعنية بقبول الاعضاء الجدد في الوثيقة 22895/S قد اعتمد بغير تصويت باعتباره القرار ٧٠٢ (١٩٩١) .

وسأقوم فوراً بإبلاغ قرار مجلس الامن الذي يوصي فيه بقبول جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا في عضوية الأمم المتحدة إلى الأمين العام لبيانه إلى الجمعية العامة وفقاً لذكراً المادة ٦٠ من قواعد النظام الداخلي المؤقت .

(الرئيسي)

ومن أدلي الآن ببيان بمقدمة رئيس مجلس الأمن ، وبالنسبة عن أعضائه :

"باتخاذ القرار ٧٠٣ (١٩٩١) اتخد المجلس خطوة أخرى نحو إنجاز عملية سياسية ممارسة لأحدى أهم الوظائف الموكلة إليه بموجب ميثاق الأمم المتحدة وهي تقديم توصيات إلى الجمعية العامة بشأن قبول عضوين جديدين في المنظمة .

"لقد نظر المجلس في طلب جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا واعتمدهما بالإجماع . فقد تلاقت باسجام تطلعات شعبي وحكومي جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا . ولهذا السبب قرر المجلس أن ينظر في الطلبين وأن يتخذ قرارا في وقت واحد بشأن قبول جزأيه شبه الجزيرة الكورية في عضوية المنظمة الدولية .

"وإن هذه لمناسبة تاريخية لجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا وللقاربة الآسيوية ولمجتمع الأمم العالمي .

"وليس شهادة من ذلك في أن توصية مجلس الأمن للمجتمعية العامة تعزز وتؤكّد هدف المنظمة المتمثل في العالمية . وإنني لمتأكد من أن جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا ، بوصفهما عضوين جديدين في منظمتنا ، ستتسهّل بصورة إيجابية في الجهد المبذولة لتعزيز فعالية عمل الأمم المتحدة وتعزيز� الاحترام لمقاصدها ومبادئها .

"وإن قبول جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا عضوين في هذه المنظمة سيقلل أيضا التوترات في المنطقة وبهيئة جوا مؤاتي لتعزيز وتسهيل تعزيز تدابير بناء الثقة في علاقاتهما الثنائية ويوفّر لهم محفلا ملائما تدرسان فيه الأشياء الكثيرة التي تشركان فيها وتشابهان على العقبات القليلة الباقية في سبيل توحيدهما .

"لقد شهدنا مؤخرا كيف أن بلدانا كانت من قبل متخاصمة ثم وجدت لديها القوة اللازمة لطرح خلافاتها جانبا في سبيل المصلحة المشتركة الممثلة في تعزيز رفاه شعوبها ورفاه العالم بوجه عام . نحن نعيش في عصر

(الرئيس)

يهدو فيه الجنس البشري وقد أخذ يشوب إلى رهبه . وبوسعنا أن نبدأ الألف عام القادمة بروح تتسم بهزيد من التفاؤل . وفي هذا الجو الإيجابي الذي نشأ عن انتهاء الحرب الباردة ، نلاحظ بعظيم الرض ظاهرة جديدة تتمثل في التفاهم المتبادل : التوصية ، التي اعتمدها مجلس الأمن ، بأن تصميم جمهورية كوريا - الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا عضوين في المنظمة العالمية .

"أود أن اختتم بياني بالقول إني ، بوصفي رئيسا لمجلس الأمن وبالذريعة عن جميع أعضائه ،أشعر بالشرف العميق في هذه المناسبة التاريخية إذ أوجه كلمات التهنئة هذه إلى جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا" .

ليس هناك متكلمون آخرون ، بهذا يكون المجلس قد اختتم نظره في البند المدرج على جدول أعماله .

برفعت الجلسة الساعة ١١/٣٥